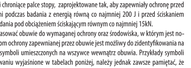
STALCO

Model: **TECHNIC LOW S3**

SJ1117/S3-TECHNIC LOW

EUR 40 - 47



PL	Obuwie bezpieczne
EN	Safety footwear
DE	Sicherheitsschuhe
CZ	Bezpečnostní obuv
SK	Bezpečnostná obuv
HU	Biztonsági lábbeli
RO	Bezpieczne obuwie
BG	Безопасни обувки
HR	Sigurnosna obuća
RU	Ботинки повышенной безопасности
IT	Scarpe di sicurezza
EE	Turvajalatsid

STALCO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością S.K.A.
ul. Ofiar Katynia 1, 32-050 Skawina | STALCO.PL

PL

Produkt spełnia zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz wymagania normy EN ISO 20345:2011.

Jednostka notyfikowana uczestnicząca w ocenie zgodności (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numer jednostki notyfikowanej: 0075.

Deklaracja zgodności dostępna na www.stalco.pl

Obuwie bezpieczne zaprojektowane jest w celu zminimalizowania ryzyka uszkodzeń ciała, które mogą powstać w trakcie jego noszenia. Obuwie bezpieczne wyposzesz jest we podniosk chroniące palce stopy, zaprojektowane tak, aby zapewniały ochronę przed uderzeniem podczas kontaktu z energią równą co najmniej 200 J i przed ściskaniem podczas badania pod obciążeniem ściskającym równym co najmniej 15kN.
Należy dopasować obuwie do wymaganej ochrony oraz środowiska, w którym jest noszone. Poziom ochrony zapewniający przez obuwie jest możliwy do zidentyfikowania na podstawie symboli umieszczonych na wszywce wewnątrz obuwia. Przykłady symboli na oznakowania wyższe w tabelach poniżej, należy jednak zawsze pamiętać, że żaden SOI nie zapewnia pełnej ochrony i zawsze należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

Użytkowanie

Obuwie należy nosić wskazane dopasowane, prawidłowo zaciśnięte, zaczunowane lub zapięte. Nosić wyłącznie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Obuwie, które jest za luźne, albo za ciasne, będą ograniczać ruchy i nie zapewni optymalnego poziomu ochrony. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny obuwia. Nie używać uszkodzonego obuwia (np. uszkodzone szwy, pęknięcia, przetarcia, zmiana, ciała lub uszkodzona podeszwa). Uszkodzone obuwie nie będzie zapewniało określonego poziomu ochrony. Prawidłowe użytkowanie i konserwacja zapobiega przedwczesnemu zużyciu się obuwia. Rzeczywisty czas użytkowania zależy rodzaju obuwia, warunkiem użytkowania i konserwacji, które mogą mieć wpływ na szybsze lub zniszczenie obuwia.

Okres użytkowania

Starzenie się produktu może mieć wpływ na jego właściwości. Okres przydatności szacowany jest na 2 lata w przypadku przechowywania w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, zanieczyszczenie, wentylacja, oświetlenie).

Konserwacja

Obuwie należy czyścić miękką szczotką. Można stosować łagodne środki czyszczące dedykowane do materiałów, z których wykonane jest obuwie (nie zawierające rozpuszczalników organicznych i substancji żrących). Wilgotne obuwie pozostawić do wyschnięcia w suchych i przewiewnych miejscach, z dala od źródeł ciepła (np. grzejników, kominów). Nie używać pasty obuwniczej w kolorze zgodnym z wierzchem lub bezbarwną. Obuwie z nubuku lub materiału można zabezpieczać dodatkowo przeznaczonym do tego celu impregnatami. Nie pracować.

Kategorie obuwia bezpiecznego

SB	Wymagania podstawowe
S1	Zamknięty obszar pięty Absorpcja energii w obszarze pięty Właściwości antyelektrostatyczne
S2	Zamknięty obszar pięty Odporność na olej napędowy Jak S1, plus Przepuszczalność i absorpcja wody
S3	Jak S2, plus Odporność na przebicie Urzeźbiona podeszwa
S4	Zamknięty obszar pięty Absorpcja energii w obszarze pięty Właściwości antyelektrostatyczne Odporność na olej napędowy
S5	Jak S4, plus Odporność na przebicie Urzeźbiona podeszwa

Dodatkowe oznaczenie obuwia

Odporność na przebicie	P
Właściwości elektryczne - obuwie przewodzące - obuwie antyelektrostatyczne - obuwie elektroizolacyjne	C A patrz EN 50321
Odporność na zimno - dodatkowe warunki oscieżnia: -izolacja spodu od ciepła -izolacja spodu od zimna Absorpcja energii w obszarze pięty	HI CI E
Odporność na wodę	WR
Ochrona kostki	AN
Odporność na przecięcie	CR
Przepuszczalność wody i absorpcja wody	WRU
Odporność na kontakt z gorącym podłożem	HRO
Odporność na olej napędowy	FO
Odporność na poślizg: - na podłoczu z płytki ceramicznej pokrytej NaCl S - na podłoczu ze stali pokrytej glicerolem - na podłoczu z płytki ceramicznej pokrytej NaCl i na podłoczu ze stali pokrytej glicerolem	SRA SRB SRC

Informacja dotycząca obuwia antyelektrostatycznego

Zalecą się, aby zastosowanie antyelektrostatyczne było stosowane wtedy, gdy zachodzi konieczność zmniejszenia możliwości nadawania elektrostatycznego poprzez odprowadzenie ładunków elektrostatycznych tak, aby wykluczyć niebezpieczeństwo zapłonu oil skry, na przykład w miejscach, gdzie jest możliwy do zidentyfikowania na podstawie symboli umieszczonych na wszywce wewnątrz obuwia. Przykłady symboli na oznakowania wyższe w tabelach poniżej, należy jednak zawsze pamiętać, że żaden SOI nie zapewnia pełnej ochrony i zawsze należy zachować ostrożność podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

Użytkowanie

Obuwie należy nosić wskazane dopasowane, prawidłowo zaciśnięte, zaczunowane lub zapięte. Nosić wyłącznie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Obuwie, które jest za luźne, albo za ciasne, będą ograniczać ruchy i nie zapewni optymalnego poziomu ochrony. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny obuwia. Nie używać uszkodzonego obuwia (np. uszkodzone szwy, pęknięcia, przetarcia, zmiana, ciała lub uszkodzona podeszwa). Uszkodzone obuwie nie będzie zapewniało określonego poziomu ochrony. Prawidłowe użytkowanie i konserwacja zapobiega przedwczesnemu zużyciu się obuwia. Rzeczywisty czas użytkowania zależy rodzaju obuwia, warunkiem użytkowania i konserwacji, które mogą mieć wpływ na szybsze lub zniszczenie obuwia.

Przechowywanie i transport

Obuwie przechowywać w temperaturze pokojowej w zamkniętych, suchych i przewiewnych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią. W przypadku zawilgocenia lub przemoczenia obuwia należy je wysuszyć naturalnie, z dala od bezpośrednich ciepła. Obuwie transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie wraz z obuwiem przed uszkodzeniem.

Okres użytkowania

Starzenie się produktu może mieć wpływ na jego właściwości. Okres przydatności szacowany jest na 2 lata w przypadku przechowywania w odpowiednich warunkach (temperatura, wilgotność, zanieczyszczenie, wentylacja, oświetlenie).

Konserwacja

Obuwie należy czyścić miękką szczotką. Można stosować łagodne środki czyszczące dedykowane do materiałów, z których wykonane jest obuwie (nie zawierające rozpuszczalników organicznych i substancji żrących). Wilgotne obuwie pozostawić do wyschnięcia w suchych i przewiewnych miejscach, z dala od źródeł ciepła (np. grzejników, kominów). Nie używać pasty obuwniczej w kolorze zgodnym z wierzchem lub bezbarwną. Obuwie z nubuku lub materiału można zabezpieczać dodatkowo przeznaczonym do tego celu impregnatami. Nie pracować.

Kategorie obuwia bezpiecznego

SB	Wymagania podstawowe
S1	Zamknięty obszar pięty Absorpcja energii w obszarze pięty Właściwości antyelektrostatyczne Odporność na olej napędowy
S2	Zamknięty obszar pięty Odporność na olej napędowy Jak S1, plus Przepuszczalność i absorpcja wody
S3	Jak S2, plus Odporność na przebicie Urzeźbiona podeszwa
S4	Zamknięty obszar pięty Absorpcja energii w obszarze pięty Właściwości antyelektrostatyczne Odporność na olej napędowy
S5	Jak S4, plus Odporność na przebicie Urzeźbiona podeszwa

Dodatkowe oznaczenie obuwia

Odporność na przebicie	P
Właściwości elektryczne - obuwie przewodzące - obuwie antyelektrostatyczne - obuwie elektroizolacyjne	C A patrz EN 50321
Odporność na zimno - dodatkowe warunki oscieżnia: -izolacja spodu od ciepła -izolacja spodu od zimna Absorpcja energii w obszarze pięty	HI CI E
Odporność na wodę	WR
Ochrona kostki	AN
Odporność na przecięcie	CR
Przepuszczalność wody i absorpcja wody	WRU
Odporność na kontakt z gorącym podłożem	HRO
Odporność na olej napędowy	FO
Odporność na poślizg: - na podłoczu z płytki ceramicznej pokrytej NaCl S - na podłoczu ze stali pokrytej glicerolem - na podłoczu z płytki ceramicznej pokrytej NaCl i na podłoczu ze stali pokrytej glicerolem	SRA SRB SRC

EN

The product meets the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and the requirements of the EN ISO 20345:2011 standard.

Notified body involved in conformity assessment (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Notified body number: 0075.

Declaration of conformity available at www.stalco.pl

Safety footwear is designed to minimise the risk of injury that may occur while wearing it. The safety footwear is equipped with toe caps designed to provide protection against impact when tested with an energy of at least 200 J and against compression when tested under a compressive load of at least 15 kN. The footwear should be matched to the protection required and the environment in which it is worn. The level of protection provided by the footwear can be identified by the symbols on the label inside the footwear. Examples of the symbols on the label are explained in the tables below, however always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out the risk-related activity.

Usage

Shoes must be worn properly, properly put on, laced or fastened. Only wear shoes of the appropriate size. Footwear that is too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. Before each use, check the technical condition of the shoes. Do not use damaged footwear (e.g. damaged seams, cracks, abrasions, tears, wear or damaged sole). Damaged footwear will not provide the specified level of protection. Proper use and maintenance prevents premature wear of shoes. The actual duration of use depends on the type of footwear, conditions of use and maintenance, which may affect the wear and tear of the footwear.
Footwear should not be modified because it may lose its protective properties.

Storage and transportation

Store footwear at room temperature in closed, dry and ventilated rooms, protected from UV light and moisture. If footwear becomes damp or wet, dry it naturally, away from direct heat sources. Transport footwear in its original packaging. Protect the packaging with the footwear from damage during transport.

Ageing

The design performance of this product can be affected by ageing. The prescription period is estimated at 2 years when stored in appropriate conditions (humidity , temperature, clean, ventilated, light).

Maintenance

Clean the footwear with a soft brush. You can use mild cleaners dedicated to footwear materials (free of organic solvents and caustic substances). Leave damp footwear to dry in a dry and ventilated room, away from heat sources. Grain leather footwear – apply shoe polish of the same colour as the upper or colourless. Footwear made of nubuck or fabric can be additionally protected with a specially designed impregnation agent. Do not wash.

Category of safety footwear

SB	Basic requirements
S1	Closed heel area Energy absorption of seat region Antistatic Resistance to fuel oil
S2	as S1, plus Water penetration and absorption
S3	as S2, plus Perforation resistance Cleated outsole
S4	Closed heel area Energy absorption of seat region Antistatic Resistance to fuel oil
S5	as S4, plus Perforation resistance according to the type cleated outsole

Additional marking of footwear

Perforation resistance	P
Electrical properties - partially conductive footwear - antistatic footwear - electrical insulating footwear	C A see EN 50321
Resistance to cold in mechanical footwear - heat insulation of outsole complete - cold insulation of outsole complete Energy absorption of seat region	HI CI E
Water resistance	WR
Metatarsal protection	M
Ankle protection	AN
Cut resistance	CR
Water penetration and absorption	WRU
Resistance to hot contact	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Slip resistance - on a ceramic tile substrate covered with NaCl - on a steel substrate covered with glycerol - on a ceramic tile substrate covered with NaCl and on a steel substrate covered with glycerol	SRA SRB SRC

Information regarding antistatic footwear

Anti-static footwear is recommended for use when it is necessary to reduce the potential for electrostatic charge by dissipating electrostatic charge so as to exclude the risk of ignition by sparks of, e.g., flammable substances and vapours, and when the risk of electric shock from electrical equipment or live parts cannot be entirely ruled out. However, attention is drawn to the fact that anti-static footwear cannot provide sufficient protection against electric shock, as it only introduces an electrical resistance between the foot and the ground, so the risk of electric shock is not completely eliminated, further measures are necessary to avoid the risk. It is recommended that such measures and the tests listed below be part of a workplace accident prevention programme.

Usage

Shoes must be worn properly, properly put on, laced or fastened. Only wear shoes of the appropriate size. Footwear that is too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. Before each use, check the technical condition of the shoes. Do not use damaged footwear (e.g. damaged seams, cracks, abrasions, tears, wear or damaged sole). Damaged footwear will not provide the specified level of protection. Proper use and maintenance prevents premature wear of shoes. The actual duration of use depends on the type of footwear, conditions of use and maintenance, which may affect the wear and tear of the footwear.
Footwear should not be modified because it may lose its protective properties.

Storage and transportation

Store footwear at room temperature in closed, dry and ventilated rooms, protected from UV light and moisture. If footwear becomes damp or wet, dry it naturally, away from direct heat sources. Transport footwear in its original packaging. Protect the packaging with the footwear from damage during transport.

Ageing

The design performance of this product can be affected by ageing. The prescription period is estimated at 2 years when stored in appropriate conditions (humidity , temperature, clean, ventilated, light).

Maintenance

Clean the footwear with a soft brush. You can use mild cleaners dedicated to footwear materials (free of organic solvents and caustic substances). Leave damp footwear to dry in a dry and ventilated room, away from heat sources. Grain leather footwear – apply shoe polish of the same colour as the upper or colourless. Footwear made of nubuck or fabric can be additionally protected with a specially designed impregnation agent. Do not wash.

Kategorie der sicherheitsschuhen

SB	Grundlegende Anforderungen
S1	Geschlossener Fersenbereich Energieaufnahme im Fersenbereich Antistatische Eigenschaften Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S2	als S1 und Wasserdichtigkeit und Wasseraufnahme
S3	als S2, und Durchstichfestigkeit Geformte Laufsohle
S4	Geschlossener Fersenbereich Energieaufnahme im Fersenbereich Antistatische Eigenschaften Beständigkeit gegen Dieselkraftstoff
S5	als S4, und Durchstichfestigkeit Geformte Laufsohle

Zusätzliche Markierung von Schuhen

Durchstichfestigkeit	P
Elektrische Eigenschaften - teilweise leitfähiges Schuhwerk - antistatisches Schuhwerk - Elektrisch isolierendes Schuhwerk	C A siehe EN 50321
Widerstandsfähigkeit gegen winterliche Umweltbedingungen: - sohle wärmedämmung - sohle kältedämmung	HI CI
Energieaufnahme im Fersenbereich	E
Wasserbeständigkeit	WR
Schutz des Mittelfußes	M
Knöchelschutz	AN
Schnittfestigkeit	CR
Water penetration and absorption	WRU
Resistance to hot contact	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Rutschfestigkeit - auf einem mit NaCl bedeckten Keramikfliesenboden - auf einem mit Glycerin beschichteten Stahlboden - auf einem mit NaCl bedeckten Keramikfliesenboden und auf einem mit Glycerin bedeckten Stahlboden	SRA SRB SRC

Informationen über antistatisches Schuhwerk

Antistatisches Schuhwerk wird empfohlen, wenn es erforderlich ist, das Potenzial elektrostatischer Aufladungen durch Ableitung elektrischer Ladungen zu verringern, um die Gefahr einer Entzündung durch Funken, z. B. von brennbaren Stoffen und Dämpfen, auszuschließen, und wenn die Gefahr eines Stromschlags durch elektrische Geräte oder stromführende Teile nicht vollig ausgeschlossen werden kann. Es wird jedoch darauf hingewiesen, dass antistatisches Schuhwerk keinen ausreichenden Schutz gegen Stromschläge bieten kann, da es lediglich einen elektrischen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden einführt. Wenn die Gefahr eines elektrischen Schlages nicht vollständig ausgeschlossen werden kann, sind weitere Maßnahmen erforderlich, um das Risiko zu vermeiden. Es wird empfohlen, solche Maßnahmen und die unten aufgeführten Tests in das Programm zur Unfallverhütung am Arbeitsplatz aufzunehmen.
Es wird empfohlen, dass der elektrische Widerstand des Produkts während seiner gesamten Lebensdauer erfahrungsgemäß unter 1.000 MΩ liegen sollte, um die gewünschte antistatische Eigenschaft zu gewährleisten. Für ein neues Produkt wurde die untere Grenze des elektrischen Widerstands auf 100 kΩ festgelegt, um einen begrenzten Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Entzündungen im Falle eines Fehlers in einem elektrischen Gerät zu bieten, das mit bis zu 250 V betrieben wird. Die Benutzer sollten sich jedoch darüber im Klaren sein, dass das Schuhwerk unter bestimmten Bedingungen keinen ausreichenden Schutz bietet und immer zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz des Benutzers getroffen werden sollten.
Der elektrische Widerstand des Schuhs kann durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändern. Dieses Schuhwerk erfüllt nicht die ihm zugedachte Funktion, wenn es unter nassen Bedingungen getragen wird. Es ist daher unbedingt darauf zu achten, das Schuhwerk vor dem Tragen sorgfältig unter der Ableitung der Ladung erfüllt und während der gesamten Nutzungsdauer Schutz bietet.
Dem Benutzer wird empfohlen, gegebenenfalls in regelmäßigen und häufigen Abständen elektrische Widerstandsmessungen am Einsatzort vorzunehmen und durchzuführen.
Schuhe der Klasse I können bei längerem Tragen Feuchtigkeit aufnehmen und unter feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden.
Wenn Schuhe unter Bedingungen verwendet werden, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, wird empfohlen, dass der Benutzer stets die elektrischen Eigenschaften dieses Schuhes überprüft, bevor er einen Gefahrenbereich betritt.
Wenn Schuhe unter Bedingungen verwendet werden, bei denen das Sohlenmaterial kontaminiert wird, wird empfohlen, dass der Benutzer stets die elektrischen Eigenschaften dieses Schuhes überprüft, bevor er einen Gefahrenbereich betritt.
Wenn sich unter denselben Bedingungen die Sohlenmaterialien verschlechtern oder ihre Eigenschaften verändern, wird empfohlen, dass der Benutzer stets die elektrischen Eigenschaften dieses Schuhes überprüft, bevor er einen Gefahrenbereich betritt.
Es wird nicht empfohlen, beim Tragen des Schuhs isolierende Komponenten zwischen die Einlegesohle und den Fuß des Benutzers einzufügen. Wird eine Einlage zwischen Einlegesohle und Fuß eingelegt, empfiehlt es sich, die elektrischen Eigenschaften des Systems Schuhwerk/Einlage zu überprüfen.
Die Tests werden an Schuhen mit angebrachter Einlegesohle durchgeführt. Schuhe dürfen nur mit angebrachter Einlegesohle getragen werden. Die Einlegesohlen dürfen nur durch vergleichbare Einlegesohlen des Schuhherstellers ersetzt werden.

CZ

Výrobek splňuje základní požadavky Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a požadavky normy EN ISO 20345:2011.

Notifikovaná osoba zapojená do posuzování shody (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Číslo oznámeného subjektu: 0075.

Prohlášení o shodě je k dispozici na www.stalco.pl

Bezpečnostní obuv, jsou navrženy tak, aby minimalizovaly riziko úrazu, ke kterému může dojít při jejích nošení. Bezpečnostní obuv musí být vybavena chráničí prstů navrženým tak, aby poskytovaly ochranu prstů proti zranění při dopadu energií nejméně 200 J a proti stlačení při dopadu tlakovým zatížením nejméně 15 kN. Obuv by měla odpovídat požadované ochraně a prostředí, ve kterém se nosí. Úroveň ochrany poskytované obuví lze zjistit podle symbolů na štítku uvnitř obuvi. Příklady symbolů na značení jsou uvedeny v tabulkách níže. Vždy ovšem na paměti, že žádná ochranné OOP nemůže poskytnout plnou ochranu a při provádění činnosti související s riskem je třeba vždy dbát opatrnosti.

Usage

Obuv by měla být správně připevněná, řádně zašněrovaná nebo zapnutá. Před každým použitím okontrolujte stav obuvi. Nepoužívejte poškozenou obuv (např. poškozené švy, praskliny, odtrhnutí, trhliny, opotřebované nebo poškozené podrážky). Poškozená obuv neposkytuje stanovenou úroveň ochrany. Správné používání a údržba zabraňují předčasnému opotřebení obuvi. Skutečná životnost závisí na typu obuvi, podmínkách používání a údržbě, které mohou mít vliv na životnost obuvi/nin na opotřebení nebo zničení obuvi.
Obuv by se neměla upravovat, protože může ztratit své ochranné vlastnosti.

Skladování a přeprava

Obuv skladujte při pokojové teplotě v uzavřených, suchých a větraných prostorách, chráněnou před UV zářením a vlhkostí. Pokud obuv zmokne, nechte ji nejprve nebo promokne, mělo by se sušit přirozeneou cestou, mimo dosah přímých zdrojů tepla.

Stárnutí

Designový výkon tohoto produktu může být ovlivněn stárnutím. Doba vyřazování se odhaduje na 2 roky při skladování ve vhodných podmínkách (vlhkost, teplota, čistota, větrání, světlo).

Údržba

Obuv by se měla čistit měkkým kartáčem. Lze použít jemné čisticí prostředky určené ke ošetření materiálu (bez organických rozpouštědel a žíravých látek). Vlhkou obuv nechte oschnout v suché a dobře větrané místnosti, mimo dosah zdrojů tepla. Svrchní kožená obuv - naneste krém na boty v barvě kompatibilní se svrškem nebo bezbarvý. Obuv z nubuku nebo tkaniny lze navíc chránit speciálně navrženými impregnačními prostředky. Nepere.

Kategorie obuvi bezpečné

SB	Základní požadavky
S1	Uzavřená oblast paty Absorpce energie v oblasti paty Antistatické vlastnosti
S2	Uzavřená oblast paty Odolnost vůči motorovému palivu Jako nejvyšší S1 a Propustnost a absorpce vody
S3	Jako nejvyšší S2 a Odolnost proti propichnutí Tvarovaná podrážka
S4	Uzavřená oblast paty Absorpce energie v oblasti paty Antistatické vlastnosti Odolnost vůči dieselovému palivu
S5	Jako nejvyšší S4 a Odolnost proti propichnutí podle typu Tvarovaná podrážka

Další označení obuvi

Odolnost proti propichnutí	P
Elektrické Vlastnosti - Částečně vodivá obuv - antistatická obuv - elektricky izolační obuv	C A viz EN 50321
Odolnost vůči nepříznivým podmínkám prostředí: - izolace spodu proti teplu - izolace spodu proti chladu	HI CI
Absorpce energie v oblasti paty	E
Odolnost proti vodě	WR
Odolnost proti kotníku	AN
Odolnost proti řezu	CR
Odolnost proti difuzi - na glycerinem potaženém podkladu z keramických dlaždic	WRU
Propustnost vody a absorpce vody	HRO
Odolnost proti kontaktu s horkou zemí	FO
Odolnost vůči dieselovému palivu	

Informace o antistatické obuvi

Odporúča sa, aby sa antielektrostatická obuv používala vtedy, keď je potrebné znížiť potenciál elektrostatického náboja odvedením statickej elektriny, aby sa vylúčilo riziko vznietenia od iskier, napríklad horľavých látok a pár, a v prípadoch, kedy nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrických zariadení alebo súčiastok pod napätím. Upozorňujeme však na skutočnosť, že antielektrostatická obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred úrazkom elektrickým prúdom, pretože mení chodidlom a telom vytvára iba elektrický odpor, čím sa znižuje, ale nie úplne vylučuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak sa vyskytne riziko úrazu elektrickým prúdom, treba zaviesť ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Odporúča sa, aby takéto opatrenia a testy uvedené nižšie boli súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.
Odporúča sa, aby elektrický odpor obuvi počas životnosti na zabezpečenie požadovanej antielektrostatickej účinku nikdy ako 1 000 MΩ počas celej životnosti. Pre nový výrobok bola spodná hranica elektrického odporu stanovená na 100 kΩ, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípade poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho na napätí do 250 V. Používateľ by mal byť oboznámený, že obuv nemôže za určitých podmienok poskytovať dostatočnú ochranu a by sa mali prijať dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa.
Elektrický odpor topánok sa môže v priebehu ohýbania, znečistenia alebo vlhkosti výrazne meniť. Tento obuv nepláni svoju funkciu, ak sa nosí vo vlhkom prostredí. Preto je nevyhnutné uistiť sa o to, aby obuv plnila svoju funkciu rozptyľovania zábleskov a pretrvávajúceho náboja počas celej životnosti.
Používateľovi sa odporúča, aby v prípade potreby v pravidelných a častých intervaloch stanovil a vykonal meranie elektrického odporu na mieste.
Obuv trieby I môže pri dlhodobom nosení absorbovať vlhkosť a vo vlhkých a mokrých podmienkach môže byť vodivá.
Ak sa obuv používa v podmienkach, kde sa materiál podrážky znečistí, odporúča sa, aby používateľ vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru skontroloval elektrické vlastnosti obuvi.
Odporúča sa, aby v oblastiach, kde sa používa antistatická obuv, nebol opoj zemé schopen zmeňovať ochranu poskytovanú obuvi.
Pri nošení obuvi se nedoporučuje vkládat izolačné prvky medzi stielku a chodidlo. Ak sa vloží stielka, je potrebné overiť elektrické vlastnosti systému obuvi/vložka.

Tests se provádějí na obuvi s nasazenou vložkou. Obuve se smí používat pouze s vloženou vložkou. Vložky mohou být nahrazeny pouze rovnocennými vložkami poskytnutými výrobcem obuvi.

SK

Výrobok spĺňa základné požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a požiadavky normy EN ISO 20345:2011.

Notifikovaná osoba zapojená do posudzovania zhody (CE): CT-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Číslo notifikovaného orgánu: 0075.

Vyhlásenie o zhode dostupné na www.stalco.pl

Bezpečnostná obuv, sú navrhnuté tak, aby minimalizovali riziko úrazu, ku ktorému môže dôjsť pri ich nosení. Bezpečnostná obuv musí byť vybavená chráničmi prstov navrhnutými tak, aby poskytovali ochranu prstov pri dopade energie nejmenej 200 J a proti stlačeniu pri skúške pod tlakovým zaťažením nejmenej 15 kN. Obuv by mala spĺňať ochranu a prostredie, v ktorom sa nosí. Úroveň ochrany poskytnutej obuvi je možné zistiť podľa symbolu na štítku vnútri obuvi. Príklady symbolu na značení sú uvedené v tabuľkách nižšie. Vždy treba mať na pamäti, že žiadna ochranné OOP nemôže poskytnúť plnú ochranu a pri vykonávaní činností súvisiacich s rizikom je treba vždy dbať opatrnosti.

Používanie

Obuv by mali byť správne nasadená, riadne zaisťovaná alebo zapnutá. Pred každým použitím skontrolujte stav obuvi. Nepoužívajte poškodenú obuv (napr. poškodené švy, praskliny, odtrhnutí, trhliny, opotrebované alebo poškodené podrážky). Poškodená obuv neposkytuje stanovenú úroveň ochrany. Správne používanie a údržba zabraňujú predčasnému opotrebovaniu obuvi. Skutočná životnosť závisí od typu obuvi, podmienok používania a údržby, ktoré môžu mať vplyv na opotrebovanie alebo zničenie obuvi.
Obuv by sa nemala upravovať, pretože môže stratiť svoje ochranné vlastnosti.

Skladovanie a prepravu

Obuv skladujte pri izbovej teplote v uzavretých, suchých a veterných priestoroch, chránených pred UV žiarením a vlhkosťou. Ak obuv navlhne alebo zmokne, mali by ste ju sušiť prirodzene, mimo dosahu priamych zdrojov tepla. Obuv prepravujte v pôvodnom obale. Počas prepravy chráňte obal a obuv proti poškodeniu.

Starnutie

Starnutie produktu môže ovplyvniť jeho vlastnosti. Skladovateľnosť sa odhaduje na 2 roky pri skladovaní vo vhodných podmienkach (teplota, vlhkosť, znečistenie, vetranie, osvetlenie).

Údržba

Topánky by sa mali čistiť mäkkou kefkou. Môžete použiť jemné čistiace prostriedky určené na materiály, z ktorých je obuv vyrobená (neobsahujúce organické rozpúšťadlá a abrazívne látky). Vlhkú obuv nechajte uschnúť v suchej a vzdušnej miestnosti, mimo zdroja tepla. Kožená obuv - nanesť krém na topánky v tej istej farbe ako zvršku alebo bezfarebný. Obuv z nubuku alebo látky je možné dodatočne chrániť impregnáciami určenými na tento účel. Neperte.

Kategorie obuvi bezpečné

SB	Základné požiadavky
S1	Uzavretá oblasť päty Absorpcia energie v oblasti päty Antistatické vlastnosti Odolnosť voči motorovej nafte
S2	Ako najvyššie S1 a Priepustnosť a absorpcia vody
S3	Ako najvyššie S2 a Odolnosť proti prepichnutiu Tvarovaná podošva
S4	Uzavretá oblasť päty Absorpcia energie v oblasti päty Antistatické vlastnosti Odolnosť voči motorovej nafte
S5	Ako najvyššie S4 a Odolnosť proti prepichnutiu Tvarovaná podošva

Ďalšie označenia obuvi

Odolnosť proti prepichnutiu	P
Elektrické Vlastnosti - Čiastočne vodivá obuv - antistatická obuv - elektrický izolačná obuv	C A pozri EN 50321
Odolnosť voči nepriaznivým podmienkam prostredia: - izolácia spodnej strany proti teplu - izolácia spodnej strany proti chladu	HI CI
Absorpcia energie v oblasti päty	E
Odolnosť voči vode	WR
Ochrana členkov	AN
Odolnosť proti rezu	CR
Priepustnosť vody a absorpcia vody	WRU
Odolnosť voči kontaktu s horúcou zemou	HRO
Odolnosť voči dieselovému palivu	FO
Odolnosť voči poslemkovitu - na keramickej obkladovej podložke pokrytej NaCl S - na oceľovom substráte potiahnutom glycerínom - na keramickej obkladovej podložke pokrytej NaCl a na oceľovej podložke pokrytej glycerínom	SRA SRB SRC

Informácie o antistatickej obuvi

Odporúča sa, aby sa antielektrostatická obuv používala vtedy, keď je potrebné znížiť potenciál elektrostatického náboja odvedením statickej elektriny, aby sa vylúčilo riziko vznietenia od iskier, napríklad horľavých látok a pár, a v prípadoch, kedy nie je úplne vylúčené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrických zariadení alebo súčiastok pod napätím. Upozorňujeme však na skutočnosť, že antielektrostatická obuv nemôže poskytnúť dostatočnú ochranu pred úrazkom elektrickým prúdom, pretože mení chodidlom a telom vytvára iba elektrický odpor, čím sa znižuje, ale nie úplne vylučuje riziko úrazu elektrickým prúdom. Ak sa vyskytne riziko úrazu elektrickým prúdom, treba zaviesť ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Odporúča sa, aby takéto opatrenia a testy uvedené nižšie boli súčasťou programu prevencie pracovných úrazov.
Odporúča sa, aby elektrický odpor obuvi počas životnosti na zabezpečenie požadovanej antielektrostatickej účinku nikdy ako 1 000 MΩ počas celej životnosti. Pre nový výrobok bola spodná hranica elektrického odporu stanovená na 100 kΩ, aby sa zabezpečila obmedzená ochrana pred nebezpečným úrazom elektrickým prúdom alebo pred vznietením v prípade poškodenia elektrického zariadenia pracujúceho na napätí do 250 V. Používateľ by mal byť oboznámený, že obuv nemôže za určitých podmienok poskytovať dostatočnú ochranu a by sa mali prijať dodatočné bezpečnostné opatrenia na ochranu používateľa.
Elektrický odpor topánok sa môže v priebehu ohýbania, znečistenia alebo vlhkosti výrazne meniť. Tento obuv nepláni svoju funkciu, ak sa nosí vo vlhkom prostredí. Preto je nevyhnutné uistiť sa o to, aby obuv plnila svoju funkciu rozptyľovania zábleskov a pretrvávajúceho náboja počas celej životnosti.
Používateľovi sa odporúča, aby v prípade potreby v pravidelných a častých intervaloch stanovil a vykonal meranie elektrického odporu na mieste.
Obuv triedy I môže pri dlhodobom nosení absorbovať vlhkosť a vo vlhkých a mokrých podmienkach môže byť vodivá.
Ak sa obuv používa v podmienkach, kde sa materiál podrážky znečistí, odporúča sa, aby používateľ vždy pred vstupom do nebezpečného priestoru skontroloval elektrické vlastnosti obuvi.
Odporúča sa, aby v oblastiach, kde sa používa antistatická obuv, odpor dopoj nebol schopný zmeniť ochranu, ktorú poskytuje obuv.
Pri nosení obuvi sa neodporúča vkladať izolačné prvky medzi stielku a chodidlo používateľa. Ak je medzi vnútornou stranou podrážky a chodidlom umiest

Обуть не следует модифицировать, поскольку она может потерять свои защитные свойства.

Хранение и транспортировка

Хранить обувь при комнатной температуре в закрытых, сухих и проветриваемых помещениях, защищенных от УФ-лучей и влаги. Если обувь стала влажной или намокшей, сушите ее только естественным путем, вдали от прямых источников тепла. Транспортируйте обувь в оригинальной упаковке. Во время транспортировки защитите упаковку и обувь от повреждений.

Старость

Старение продукта может повлиять на его свойства. Срок годности оценивается в 2 года при хранении в соответствующих условиях (температура, влажность, загрязнение, вентиляция, освещение).

Поддерживание

Обувь следует чистить мягкой щеткой. Можно использовать мягкие чистящие средства, предназначенные для материалов, из которого изготовлена обувь (не содержат органических растворителей и абразивных веществ). Оставьте влажную обувь сушиться в сухом и проветриваемом помещении, вдали от источников тепла. Обувь из зернистой кожи – нанесите крем для обуви в цвет верха или бесцветный. Обувь из ворбуха или ткани можно дополнительно защитить предназначенными для этой цели пропитками. Не стирайте.

Категории защитной обуви	
SB	Базовые требования
S1	Закрытая пяточная зона. Погашение энергии в области пятки Антистатические свойства Устойчивость к дизельному топливу
S2	как S1, и Водонепроницаемость и поглощение воды
S3	как S2, и Устойчивость к проколу Скульптурная подошва
S4	Закрытая пяточная зона. Погашение энергии в области пятки Антистатические свойства Устойчивость к дизельному топливу
S5	как S4, и Устойчивость к проколу Скульптурная подошва

Дополнительные маркировки обуви	
Устойчивость к проколу	P
Электрические свойства: - антистатические обувь	C A
Устойчивость к неблагоприятным условиям окружающей среды: - изоляция дождя от потока - изоляция дождя от холода - Электроизоляционные обувь.	HI CI CH, EN 50321
Погашение энергии в области пятки	E
Водостойкость	WR
Пенковая защита	AN
Защита подошвы	AN
Устойчивость к порезам	CR
Водопроницаемость и водоотталкивание	WRU
Устойчивость к контакту с горячей подошвой	HRO
Устойчивость к дизельному топливу	FO
Сопротивление скольжению: - на подошве из керамической плитки, покрытой NaLS - на стальной подошве, покрытой глицерином - на подошве из керамической плитки, покрытой NaLS, и на стальной подошве, покрытой глицерином.	SRA SRB SRC

Информация об антистатической обуви

Рекомендуется использовать антистатическую обувь, когда необходимо уменьшить возможность электростатического заряда путем снятия электростатических зарядов, чтобы исключить риск возгорания от искры, например, горючих веществ и паров, а также когда риск поражения электрическим током выше электрического сопротивления между ногой и землей. Если риск поражения электрическим током не был полностью устранен, необходимы дальнейшие меры, чтобы избежать этого риска. Рекомендуется, чтобы такие меры и испытания, перечисленные ниже, были частью программы предотвращения несчастных случаев на рабочем месте.
Рекомендуется, чтобы электрическое сопротивление изделия, согласно обуть, для обеспечения желаемого антистатического эффекта, было ниже 1000 МОм на протяжении всего периода использования. Для нового изделия нижний предел электрического сопротивления установлен на уровне 100 кОм, чтобы обеспечить ограниченную защиту от опасного поражения электрическим током или возгорания в случае повреждения электрооборудования, работающего при напряжении до 250 В. Однако пользователи должны знать, что под В обстоятельства сапоги обуви может не обеспечивать достаточную защиту, поэтому всегда следует принимать дополнительные меры предосторожности для защиты пользователя.
Сопротивление электрическое этой обуви может существенно измениться из-за изгиба, загрязнения или воздействия влаги. Обувь не выполняет свою функцию при ношении во влажных условиях. Поэтому необходимо следить за тем, чтобы обувь выполняла свою функцию рассеивания нагрузки и обеспечивала надлежащую защиту при ношении. Пользователям рекомендуется, при необходимости, установить и проводить измерения электрического сопротивления через регулярные и частые промежутки времени в месте использования.
Обувь класса I может впитывать влагу при длительном ношении и может стать проводящей во влажных условиях.
Если обувь используется в условиях, когда материал подошвы загрязняется, пользователям рекомендуется всегда проверять электрические свойства обуви перед входом в опасную зону.
Рекомендуется, чтобы сапоги, где используется антистатическая обувь, сопротивление земли не могло нарушать защиту, обеспечиваемую обувью. При ношении обуви не рекомендуется вставлять изолирующие элементы между стелькой и ступней пользователя. Если между внутренней частью подошвы и столой находится стелька, рекомендуется проверить электрические свойства системы «обувь/стелька».

Испытания проводятся на обуви с подкладкой внутри. Обувь следует использовать с оригинальной подкладкой. Не можно заменить только аналогичной подкладкой, поставляемой оригинальным производителем обуви.

HR

Proizvod isporučuje bitne zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća o osobnoj zaštitnoj opremi te zahtjeve norme EN ISO 20345:2011.

Prijavljeno tijelo uključeno u ocjenu sukladnosti (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Broj prijavljenog tijela: 0075.

Izjava o sukladnosti dostupna na www.stalco.pl

Zaštitna obuća dizajnirana je tako da minimizira rizik od oštećenja tijela do kojeg može doći tijekom nošenja. Zaštitna obuća opremljena je kapicama za prste, dizajniranim za zaštitu od udaraca pri ispitivanju energije od najmanje 200 J protiv kompresije pri ispitivanju tlačnim opterećenjem od najmanje 15 kN.
Obuća treba prilagoditi potrebnoj zaštiti i okolnemu u kojem se nosi. Stupanj zaštite koji pruža obuća može se prepoznati po simbolima koji se nalaze na etiketi unutar obuće. Primjeri simbola za označavanje objašnjeno su u tablicama u nastavku, no uvijek imaje na umu da niti jedna ODO ne može pružiti potpunu zaštitu i uvijek treba biti oprezan pri obavljanju aktivnosti koje uključuju rizike.

Korištenje

Cipele moraju biti pravilno nošene, pravilno obuvene, zavezane ili zakopčane. Nosite samo cipele odgovarajuće veličine. Preširoka ili preuska obuća ograničit će kretanje i neće pružiti optimalnu razinu zaštite. Prije svake uporabe provjerite tehničku stanje obuće. Nemojte koristiti oštećenu obuću (npr. otvorene šavove, pukotine, ogrebotine, poderotine, istrošeni ili oštećeni potplat). Oštećena obuća neće pružiti navedenu razinu zaštite. Izprazno korištenje i održavanje sprječava preranu trošenje cipela. Stvarno trajanje korištenja ovisi o vrsti obuće, uvjetima korištenja i održavanju, što može utjecati na istrošenost obuće.
Obuću ne treba modificirati jer može izgubiti svoju zaštitna svojstva.

Skladištenje i transport

Obuću čuvati na suhomj temperaturi u zatvorenim, suhim i prozračnim prostorijama, zaštićenu od UV zraka i vlage. Ako cipele postanu vlažne ili mokre, osušite ih prirodnim putem, daleko od izvanih izvora topline. Transportna obuća u originalnom pakiranju. Tijekom transporta zaštitite ambalažu i cipele od oštećenja.

Starenje

Starenje proizvoda može utjecati na njegova svojstva. Rok trajanja je procijenjen na 2 godine ako se skladišti u odgovarajućim uvjetima (temperatura, vlaga, onečišćenje, ventilacija, osvjetljenje).

Održavanje

Cipele treba čistiti mekom četkom. Možete koristiti blaga sredstva za čišćenje namijenjena materijalima od kojih je obuća izrađena (ne sadže organska otapala i abrazivna sredstva). Vlažnu obuću ostavite da se suši u sobi i prozračnoj prostoriji, daleko od izvora topline. Obuća od zmate kože - nanesite kremu za cipele u boji gornjeg dijela ili bezbojna. Obuću od nubuka ili tkanine moguće je dodatno zaštititi za to namijenjenim impregnacijama. Ne perite.

Kategorije zaštitne obuće	
SB	Osnovni zahtjevi
S1	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatska svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S2	kao S1, i Vodopropusnost i upijanje
S3	kao S2, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat
S4	Zatvoreno područje pete Apsorpcija energije u području pete Antistatska svojstva Otpornost na dizelsko gorivo
S5	kao S4, i Otpornost na probijanje Skulpturirani potplat

Dodatne oznakovanje obuće	
Otpornost na probijanje	P
Električna svojstva: - dielektrik vodljiva obuća - antistatska obuća - Električna izolacijska obuća	C A HI
Otpornost na nepovoljne vanjske okoline: - dovoj izolacija od topline - dovoj izolacija od hladnoće	HI CI
Apsorpcija energije u području pete	E
Otpornost na vodu	WR
Metatarzalna zaštita	M
Zaštita gležnja	AN
Otpornost na rezove	CR
Vodoprepusnost i upijanje vode	WRU
Otpornost na dodir s vrućim podlogom	HRO
Otpornost na dizelsko gorivo	FO
Otpornost na klizanje: - na podoni od keramičkih pločica prekrivenih NaLS-om - na čeličnoj podlozi obloženoj glicerolom - na podoni od keramičkih pločica prekrivenog NaLS-om i na čeličnoj podlozi prekrivenoj glicerolom	SRA SRB SRC

Informacije o antistatičkoj obući

Preporuča se korišćenje antistatičkih cipela kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja pražnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjegao rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara električnim uređajima ili komponentama pod naponom. Međutim, treba naglasiti da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer samo stvara otporan otpor između strujnih i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.
Preporuča se da električni otpor proizvoda, prema izkustvu kako bi se osiguran željeni antistatički učinak, bude manji od 1000 MΩ tijekom cijelog razdoblja uporabe. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod u određenim uvjetima obuća možda neće pružiti dovoljnu zaštitu i uvijek treba poduzeti dodatne mjere opreza za zaštitu korisnika.
Električni otpor ove obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, onečišćenja ili izlaganja vlazi. Obuća nije
ispunjava svoju predviđenu funkciju kada se nosi u mokrim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da obuća ispunjava svoju namjensku funkciju raspršivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.
Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u radnotim i čestim intervalima na mjestu uporabe.
Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima.
Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.
Priliikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između obuće i stopala korisnika. Ako se između unutarnje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

HU

A lábbeli megfelel az egyéni védőeszközökről szóló, 2016. március 09-i (EU) 2016/425 európai parlament és tanácsi rendelet alapvető követelményeinek és a szabványok követelményeinek EN ISO 20345:2011.

A megfelelőségértékelésben részt vevő bejelentett szervezet (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Bejelentett szervezet száma: 0075.

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon

Biztonsági lábbeli: i. egy tervezési, hogy viselésekkel minimalizálja az esetleges bekövetkező sérülések kockázatát. A biztonsági lábbelének olyan orrvédővel kell ellátni, amely legalább 200 J energiával végzett ütésvizsgálat esetén védelmet nyújt ütés ellen, és legalább 15 kN nyomóterheléssel végzett vizsgálat esetén nyomóterhelés ellen. A lábbelének a szükséges védelemhez és a viselési környezethez kell igazítani. A lábbeli által nyújtott védelem szintje a lábbeli belsejében lévő címkén található szimbólumok alapján azonosítható. A jelzések szempontjai szimbólumok jelölik az alábbi táblázatokban található. Azonban mindig ne felejtsd, hogy egyetlen PPE sem nyújt teljes védelmet, és mindig legyen óvatos, amikor kockázattal járó tevékenységet végez.

Használat

A lábbelket megfelelően illeszkedj, megfelelően fűzött vagy rögzített módon kell viselni. Mindig válasszon ki megfelelő méretű cipőt. Az túl szűk vagy az túl bő cipő lábbelik (pl. sérült varratok, repedések, kopások, szakadások, kopott vagy sérült talp). A sérült lábbeli nem nyújtja a megadott védelmi szintet. A megfelelő használat és karbantartás meghosszabbítja a lábbelik élettartamát. A tényleges élettartam a lábbeli típusától, a használat és karbantartás körülményeitől függ, és befolyásolja az emberek kényelmét a lábbeli kopására vagy tönkremenetelére.
A lábbeli nem szabad módosítani, mert elveszíthető védő tulajdonságait.

Tárolás és szállítás

A lábbelket szobahőmérsékleten, zárt, száraz és szellőző helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől védve tárolja. Ha a lábbeli nedves vagy átázott, természetes úton, távol bármilyen hőforrástól kell szárítani. A lábbeli eredeti csomagolásában szállítva. A szállítás során óvja a csomagolást, beletértve a lábbelit is, a sérülésektől.

Öregedés

A termék öregedése befolyásolhatja tulajdonságait. Megfelelő körülmények között (hőmérséklet, páratartalom, szennyezés, szellőzés, világítás) tárolva a becsült élettartalma 2 év.

Karbantartás

A lábbelket puha kefével kell tisztítani. A lábbeli anyagának szánt enyhe tisztítószerek (szerves oldószereknek és maró anyagoknak mentesek) használatak. A nedves lábbelket hagyja megszáradni szárazon és szellőztetett helyiségben, hőforrásoktól távol. Felszínkezelt lábbeli - a felszínszínnel megegyező vagy szintén cipőfényezőt alkalmazzon. A nubukból vagy szövetből készült lábbelket speciálisan erre a célra kifejlesztett impregnálószerekkel is meg lehet vedeni. Ne mossan.

A következő kategóriák jelölése biztonsági lábbelik	
SB	Alapvető követelmények
S1	Zárt kategória Energiaelnyelő szerkezetz Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S2	S1, plusz Víz behatolása és felszívódása.
S3	S2, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp-mintázott járófelület
S4	Zárt kategória Energiaelnyelő szerkezetz Antisztatikus tulajdonságok Ellenállás a fűtőolajjal szemben
S5	S4, plusz Talpszúrás elleni védelem Talp-mintázott járófelület

További jelölési lábbeli speciális alkalmazásokhoz	
Perforációs ellenállás	P
Elektromos tulajdonságok* - részleges vezető lábbeli - antisztatikus lábbeli	C A
Ellenállás az ellenséges környezetnek szemben: - a lábbeli talp hőszigetelése - a lábbeli talp hidegszigetelése	HI CI
Az áram szigetelő energiaellyelése	E
Vízállóság	WR
A lábbetartozott védelme	M
Boka védelem	AN
Vágásállóság	CR

Kopás sapka kopás	SC
Vízbehatolás és vízfelszívás	WRU
Forró érintkezéssel szembeni ellenállás	HRO
Ellenállás a fűtőolajjal szemben	FO
Csúszásállóság: - NaLS-sel bevont kerámia csempe - glicerinnel bevont acél burkolata - NaLS-sel bevont kerámia csempe és glicerinnel bevont acél aljzata	SRA SRB SRC

Az antisztatikus lábbelékre vonatkozó információk

Ajánlott az elektrosztatikus feltöltődést gátló lábbelik használata, ha a statikus elektromosság elvezetésével csökkenteni kell az elektrosztatikus feltöltődés lehetőségét, hogy kizárják a szikrák, pl. gyúlékony anyagok és gőzök okozta gyújtási veszélyt, valamint ha az elektromos berendezések vagy feszültség alatt álló alkatrészek által okozott áramütés veszélye nem zárható ki teljesen. Elektromos áramütés elleni védelem az elektrosztatikus lábbelik önmagukban nem nyújtanak megfelelő védelmet az áramütés ellen, mivel csak elektromos ellenállást képeznek a lábtól a talajig kiöztt. Ha az áramütés veszélyét nem sikerült teljesen kiküszöbölni, további intézkedések vagy szükség a biztonsági okok érdekében. Ajánlott, hogy az ilyen intézkedések és vizsgálatok felsorolt vizsgálatok a munkahelyi balesetmegelőzési program részét képezzék.
A termék elektromos ellenállása a tapasztalatok szerint a kezelő és a talaj közötti elvezetési biztosítása érdekében ajánlott, hogy a termék teljes élettartama alatt 1000 MΩ alatt legyen. Az új termék esetében az elektromos ellenállás alsó határértékét 100 kΩ-ban határozták meg, hogy korlátozott védelmet nyújtson a vezetőjes áramütés vagy gyulladás ellen a legfeljebb 250 voltos feszültségen működő elektromos berendezések károosodása esetén. A felhasználóknak azonban tisztában kell lennük azzal, hogy a lábbeli bizonyos körülmények között nem nyújt megfelelő védelmet, és a felhasználó vedelme érdekében mindig tovabbi óvintézkedéseket kell tenni.
A lábbeli elektromos ellenállása jelentősen megváltozhat hajlítás, szennyeződés vagy nedvesség hatására. A lábbeli nem
nedves körülmények között viselve is betölti rendeltetését. Ezért alapvető fontosságú annak biztosítása érdekében, hogy a lábbeliket olyan helyszínen és olyan feltételek alatt bevizsgálni és tervezett funkciójukat, azaz levezetik a terhelést és védelmet nyújtsanak.
Szükség esetén a felhasználónak ajánlott a helyszínen rendszeres és gyakori időközönként ellenőrzéseket végezni a megfelelő elektromos ellenállás érdekében.
Az I. osztályú lábbelik hosszú ideig tartó viselése esetén nedves vagy szivattnak maguk-ba, és nedves és nedves körülmények között vezetőképessé válhatnak.
Ha a lábbeli olyan körülmények között használják, ahol a talp anyaga szennyeződik, ajánlott, hogy a felhasználó mindig ellenőrizze a lábbeli elektromos tulajdonságait, mielőtt belép a veszélyes területre.
Ajánlott, hogy azokban a területekben, ahol antisztatikus lábbelket használnak, a talaj ellenállása ne tudja semmisíteni terni a lábbeli által nyújtott védelmet.
A lábbeli viselésekor nem tanácsos szigetelő elemeket helyezni a talpbetét és a viselő lábfeje közt. Ha a talp és a lábfej belseje közt betét helyezek, célszerű ellenőrizni a cipő-betét rendszer elektromos tulajdonságait.

A textiket lábbelik végezzük, a betétet a helyen. A lábbelik csak a helyi betét-betét szabad használni. A zoknikat csak a cipőgyártó által biztosított hasonló betétekre szabad cserélni.

RO

Produsul îndeplinește cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 09 martie 2016 privind echipamentul de protecție individuală și cerințele din legislația britanică și modificat, precum și cerințele standardului EN ISO 20345:2011.

Organismul notificat implicat în evaluarea conformității (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Numărul organismului notificat: 0075.

Declarația de conformitate disponibilă pe www.stalco.pl

Încălțămintea de siguranță este concepută pentru a minimiza riscul de deteriorare a corpului care poate apărea în timpul purtării acestia. Încălțămintea de siguranță este echipată cu vârfuri, concepute pentru a oferi protecție împotriva impactului atunci când este testată cu o energie de cel puțin 200 J și împotriva compresiei atunci când este testată cu o sarcină de compresiune de cel puțin 15 kN. Încălțămintea trebuie să fie potrivită cu protecția necesară și cu mediul în care este purtată. Nivelul de protecție oferit de încălțăminte poate fi identificat prin simbolurile plasate pe etichetă din interiorul încălțămintei. Exemple de simboluri de etichetare explicate în tabelele de mai jos, însă amintiți-vă întotdeauna că niciun EPI nu poate oferi o protecție completă și trebuie luate întotdeauna precauții atunci când desfășurați activități care implică riscuri.

Utilizare

Pantofii trebuie să fie purtați corespunzător, îmbrăcați corespunzător, legați sau prinși. Purtați doar pantofi de mărime adecvată. Încălțămintea prea slăbită sau prea strâmtă va restricționa mișcarea și nu va oferi nivelul optim de protecție. Înainte de folosire verificați starea tehnică a pantofilor. Nu folosiți încălțăminte deteriorată (de exemplu, cusături deteriorate, fisuri, abraziuni, rupturi, talpă uzată sau deteriorată). Încălțămintea deteriorată nu va oferi nivelul specificat de protecție. Utilizarea și întreținerea corespunzătoare previne uzura prematură a pantofilor. Durata reală de utilizare depinde de tipul de încălțăminte, de condițiile de utilizare și de întreținere, care pot afecta uzura încălțămintei. Încălțămintea nu trebuie modificată deoarece își poate pierde proprietățile protectoare.

Depozitare și transport

Păstrați încălțămintea la temperatura camerei în încăperi închise, uscate și aerisite, ferite de razele UV și umiditate. Dacă pantofii devin umezi sau umezi, uscați-i în mod natural, departe de surselor directe de căldură. Transportați încălțămintea în ambalajul original. În timpul transportului, protejați ambalajul și încălțămintea împotriva deteriorării.

Îmbătrânirea

Îmbătrânirea produsului îi poate afecta proprietățile. Termenul de valabilitate este estimat la 2 ani dacă este depozitat în condiții corespunzătoare (temperatura, umiditate, poluare, ventilație, iluminat).

Întreținere

Pantofii trebuie curățați cu o perie moale. Puteți folosi agenți de curățare blânzi destinați materialelor din care este fabricată încălțămintea (nu conține solvenți organici și substanțe abrazive). Lăsați încălțămintea umedă să se usuce în mod uscatș și aerisit, departe de surselo de căldură. Încălțămintea din piele granulată - aplicați ceș de pantofi de culoarea câștigului sau incoloră. Încălțămintea din nubuc sau textilă poate fi protejată suplimentar cu impregnări destinate acestui scop. Nu spălați.

Categorii de încălțăminte de siguranță	
SB	Cerințe de bază
S1	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S2	ca S1 și Permeabilitatea și absorbția apei
S3	ca S2 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată
S4	Zona de călcâi închisă Absorbție de energie în zona călcâiului Proprietăți antistatice Rezistența la motorina
S5	ca S4 și Rezistența la perforare după tip Talpă scăpătată

Marcare suplimentară la încălțăminte	
Rezistență la perforare	P
Proprietăți electrice* - încălțăminte parțial conductivă - încălțăminte antistatică - Încălțăminte izolatoare electric	C A
Rezistență la condițiile de mediu nefavorabile: - izolarea de la călduță a fundului - izolarea frontală de frig	HI CI
Absorbție de energie în zona călcâiului	E
Rezistența la apa	WR
Protecție metatarsiană	M
Protecție gleznă	AN
Rezistență la tăiere	CR
Permeabilitatea apei și absorbția apei	WRU
Rezistența la contactul cu substratul fierbinte	HRO
Rezistența la motorina	FO
Rezistență la alunecare: - pe suprafețe de ceramică acoperită cu NaLS - pe un substrat de oțel acoperit cu glicerol - pe suport de faianța ceramica acoperit cu NaLS și pe suport de oțel acoperit cu glicerol	SRA SRB SRC

Informații privind încălțămintea antistatică

Preporuča se korištenje antistatičkih obuća kada je potrebno smanjiti mogućnost elektrostatičkog naboja pražnjenjem elektrostatičkog naboja kako bi se izbjeglo rizik od paljenja od iskre, npr. zapaljivih tvari i para, te kada postoji opasnost od električnog udara električnim uređajima ili komponentama pod naponom. Međutim, treba naglasiti da antistatička obuća ne može pružiti dovoljnu zaštitu od strujnog udara, jer samo stvara otporan otpor između strujnih i zemlje. Ako rizik od strujnog udara nije potpuno eliminiran, potrebne su dalnje mjere za izbjegavanje rizika. Preporuča se da takve mjere i ispitivanja navedeni testovi budu dio programa za sprječavanje nezgoda na radnom mjestu.
Preporuča se da električni otpor proizvoda, prema iskustvu kako bi se osiguran željeni antistatički učinak, bude manji od 1000 MΩ tijekom cijelog razdoblja uporabe. Za novi proizvod, donja granica električnog otpora postavljena je na 100 kΩ kako bi se pružila ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja u slučaju oštećenja električne opreme koja radi na naponima do 250 V. Međutim, korisnici bi trebali biti svjesni da pod u određenim uvjetima obuća možda neće pružiti dovoljnu zaštitu i uvijek treba poduzeti dodatne mjere opreza za zaštitu korisnika.
Električni otpor ove obuće može se značajno promijeniti zbog savijanja, onečišćenja ili izlaganja vlazi. Obuća nije
ispunjava svoju predviđenu funkciju kada se nosi u mokrim uvjetima. Stoga je potrebno osigurati da obuća ispunjava svoju namjensku funkciju raspršivanja opterećenja i pruža zaštitu tijekom cijelog razdoblja korištenja.
Korisniku se savjetuje da, ako je potrebno, uspostavi i provodi mjerenja električnog otpora u radnotim i čestim intervalima na mjestu uporabe.
Obuća klase I može apsorbirati vlagu ako se nosi duže vrijeme i može postati vodljiva u vlažnim i mokrim uvjetima.
Ako se obuća koristi u uvjetima u kojima je materijal potplata kontaminiran, preporuča se da korisnik uvijek provjeri električna svojstva obuće prije ulaska u opasno područje.
Preporuča se da na mjestima gdje se koristi antistatička obuća otpor tla ne smije eliminirati zaštitu koju pruža obuća.
Priliikom nošenja cipela ne preporuča se umetanje izolacijskih elemenata između obuće i stopala korisnika. Ako se između unutarnje strane potplata i stopala nalazi uložak, preporučuje se provjeriti električna svojstva sustava cipela/uložak.

Ispitivanja se provode na cipelama s podstavom unutar njih. Obuću treba koristiti s originalnom postavom. Može se zamijeniti samo usporedivom podstavom koju je isporučio izvorni proizvođač obuće.

EN

The product meets the requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and Council of 09 March 2016 on personal protective equipment and the requirements of the standard EN ISO 20345:2011.

Notified body involved in the conformity assessment (CE): CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Notified organisation number: 0075.

Declaration of conformity available at www.stalco.pl

Safety shoes are designed to minimize the risk of injury to the body that may occur when they are worn. They are equipped with toe caps designed to provide protection against impacts when tested with an energy of at least 200 J and against compression when tested with a compressive load of at least 15 kN.
The level of protection provided by the shoe should be matched to the required protection and the environment in which it is worn. The level of protection provided by the shoe can be identified by the symbols on the label inside the shoe. However, always remember that no PPE provides complete protection and that caution should be taken when performing activities that pose risks.

Use

Shoes should be worn properly, fastened or buckled. Wear only shoes of the right size. Shoes that are too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. Before wearing, check the technical condition of the shoes. Do not use damaged shoes (e.g. broken seams, cracks, abrasions, tears, worn or damaged sole). The shoes will not provide the specified level of protection if they are damaged. Proper use and care prevents premature wear of the shoes. The actual lifespan depends on the type of shoe, the conditions of use and care, which may affect the wear and tear of the shoes, which may affect the comfort of the wearer when the shoes are worn or damaged.
The shoes should not be modified, as they may lose their protective properties.

Storage and transport

Store shoes at room temperature in closed, dry and ventilated rooms, protected from UV rays and moisture. If the shoes are damp or wet, dry them naturally, away from direct heat sources. Transport shoes in their original packaging. During transport, protect the packaging and shoes from damage.

Aging

The product's aging may affect its properties. The expiry date is estimated at 2 years when stored in appropriate conditions (temperature, humidity, pollution, ventilation, lighting).

Maintenance

Shoes should be cleaned with a soft brush. Use mild cleaning agents designed for the shoe material (do not contain organic solvents or abrasives). Let damp shoes dry naturally in a dry, ventilated room, away from heat sources. Leather shoes - apply shoe cream to the upper or use a colorless one. Nubuk or fabric shoes can be further protected with impregnations designed for this purpose. Do not wash.

Categories of safety footwear	
SB	Basic requirements
S1	Closed heel area Energy absorption in the heel area Antistatic properties Resistance to fuel oil
S2	as S1, and Water resistance and water absorption
S3	as S2, and Resistance to puncture Sculptured sole
S4	Closed heel area Energy absorption in the heel area Antistatic properties Resistance to fuel oil
S5	as S4, and Resistance to puncture Sculptured sole

Additional marking for footwear	
Resistance to puncture	P
Electrical properties* - conductive footwear - antistatic footwear	C A
Resistance to unfavorable environmental influences: - insulation against the dampness of the sole - insulation against the cold - Electrical insulating footwear	HI CI CH, EN 50321
Energy absorption in the heel area	E
Water resistance	WR
Metatarsal protection	M
Ankle protection	AN
Cut resistance	CR
Water permeability and water absorption	WRU
Resistance to contact with a hot substrate	HRO
Resistance to fuel oil	FO
Slip resistance: - on a ceramic tile floor covered with NaLS - on a steel floor covered with glycerol - on a ceramic tile floor covered with NaLS and on a steel floor covered with glycerol	SRA SRB SRC

Information on antistatic footwear

It is recommended to use antistatic footwear when it is necessary to reduce the electrostatic charge by discharging electrostatic charge to avoid ignition sparks, e.g. flammable substances and vapors, and when there is a risk of electric shock from electrical devices or components under voltage. If electrical shock has not been completely eliminated, further measures are required to avoid this risk. It is recommended that such measures and tests be part of a workplace accident prevention program.
The electrical resistance of the product should be lower than 1000 MΩ throughout the period of use in order to ensure the desired antistatic effect. For a new product, the lower limit of electrical resistance is set at 100 kΩ to provide limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of damage to electrical equipment operating at voltages up to 250 V. However, users should be aware that under certain circumstances the shoe may not provide sufficient protection and that additional precautions must be taken to protect the user.
The electrical resistance of this shoe may change significantly due to bending, contamination or exposure to moisture. The shoe does not perform its function when worn in wet conditions. Therefore, it is necessary to ensure that the shoe performs its function of dissipating the load and provides adequate protection when worn. Users are advised to install and perform electrical resistance measurements at regular and frequent intervals in the place of use.
Class I shoes may absorb moisture when worn for a long time and may become conductive in wet and damp conditions.
If the shoe is used in conditions where the sole material is contaminated, the user should always check the electrical properties of the shoe before entering the hazardous area.
When using antistatic shoes, the floor resistance should not interfere with the protection provided by the shoe.
When wearing shoes, it is not recommended to insert insulating elements between the insole and the wearer's foot. If there is a lining between the inner part of the sole and the foot, it is recommended to check the electrical properties of the shoe/lining system.

The tests are performed on shoes with a lining inside. The shoe should be used with the original lining. It can only be replaced with a similar lining supplied by the original shoe manufacturer.

EE

Toote vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) 2016/425 isikukaitsevahendite ning EN ISO 20345:2011 standardi nõuetele.

Vastavushindamisega (CE) seotud teavitatud asutus: CTC-4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France. Teavitatud asutuse number: 0075.

Vastavusdeklaration on saadaval aadressil www.stalco.pl

Turvajalatsid on loodud minimeerima nende kandmise ajal tekkiva võivate kehavigastuste ohu. Turvajalatsid on varustatud varbakaitsmega, mis on loodud katseks löökide eest, kui kaitsetakse võimaldab vähemalt 200 J energiaga, ja lokkusurumise eest, kui kaitsetakse survekoormusega vähemalt 15 kN.
Jalatsid peaksid sobima nõutavale kaitsele ja kandmiskeskkonnale. Jalatsi kaitsetasme saab tuvastada jalatsi sees olevale etiketile paigutatud sümbolite järgi. Mängisusisümbolite näitmil on selgitatud allolevates tabelites, kuid pidage alati meeles, et ükski isikukaitsevahend ei suuda pakkuda täielikku kaitset ja riskidega seotud toimingute tegemisel tuleb alati olla ettevaatlik.

Kasutamine

Kingad peavad olema korralikult seljas, korralikult jalga pandud, nööritud või lukustatud. Kandke ainult sobiva suurusega kingi. Liiga lahtised ja liiga kitsad jalatsid piiravad liikumist ega paku optimaalset kaitsetase. Enne iga kasutuskorda kontrolli jalatsite tehnilist seisukorda. Ärge kasutage kahjustatud jalatsid (nt kahjustatud õmblused, praod, marrastused, sulamised kulunud talad). Kahjustatud jalatsid ei taga mõlemat kaitsetase. Nõuetekohane kasutamine ja hooldus hoiab ära jalatsite enneaegse kulumise. Tegelik kasutusiga sõltub jalatsite tüübist, kasutus- ja hooldustingimustest, mis võib mõjutada jalatsite kulumist.
Jalatsitel ei tohi muuta, kuna need võivad kaotada oma kaitseomadused.

Ladustamine ja transport

Hoida jalatsid toatemperatuuril suletud, kuivas ja õhukiirus ruumis, kaitstuna UV-kiirte ja niiskuse eest. Kui kingad muutusid niiskeks või märjaks, kuivatage need loomulikult, eemal otsestest soojusallikatest. Transpordi ajal originaalpakendis. Transpordi ajal kaitske pakendit ja jalanõusid kahjustuste eest.

Eluiga

Toote vanamisele võib mõjutada selle omadusi. Säilivusaeg on hinnangulisel 2 aastal, kui seda hoitakse sobivates tingimustes (temperatuur, niiskus, saaste, ventilatsioon, valgustus).

Hooldamine

Kingad tuleb puhastada pehme harjaga. Viite kasutada pehmeid puhastusvahendeid, mis on mõeldud jalatsite valmistamiseks materjalidele (ei sisalda orgaanilisi lahusteid ega sõlvivaid aineid). Jätke niisked jalatsid kuivama kuiva ja õhukirkkase ruumi, eemal soojusallikatest. Nahast jalatsid – kandke pealse värvi või kõrvalekaleemja. Nubukist või riidest jalatsivõid saab täiendavalt kaitsta selleks ette nähtud immutusvahenditega. Mitte pesta.

Turvajalatsite kategooriad	
SB	Põhinõudeed
S1	Suletud kannapõrkond Energia neelduminе kanna piirkonnas Antis